



Anerkennung

von Bauteilen und Systemen

Approval

of Components and Systems

Inhaber der Anerkennung
Holder of the Approval

Apollo Fire Detectors Ltd.
36 Brookside Road
GB- Havant, Hampshire PO9 1JR

Die Anerkennung

umfasst nur das angegebene Bauteil/System in der zur Prüfung eingereichten Ausführung

- mit den Bestandteilen nach Anlage 1,
- dokumentiert in den technischen Unterlagen nach Anlage 2,
- zur Verwendung in den angegebenen Einrichtungen der Brandschutz- und Sicherungstechnik.

Bei der Anwendung des Gegenstandes der Anerkennung sind die Hinweise nach Anlage 3 zu beachten.

Das Zertifikat darf nur unverändert und mit sämtlichen Anlagen vervielfältigt werden. Alle Änderungen der Voraussetzungen für die Anerkennung sind der VdS-Zertifizierungsstelle - mitsamt den erforderlichen Unterlagen - unverzüglich zu übermitteln.

This Approval

is valid only for the specified component/system as submitted for testing

- together with the parts listed in enclosure 1
- documented in the technical documents according to enclosure 2
- for the use in the specified fire protection and security installations.

When using the subject of the approval the notes of enclosure 3 shall be observed.

This certificate may only be reproduced in its present form without any modifications including all enclosures. All changes of the underlying conditions of this approval shall be reported at once to the VdS certification body including the required documentation.

VdS Schadenverhütung GmbH
Zertifizierungsstelle
Amsterdamer Str. 174
D-50735 Köln

Ein Unternehmen des Gesamtverbandes der Deutschen Versicherungswirtschaft e.V. (GDV), akkreditiert als Zertifizierungsstelle für die Bereiche Brandschutz und Sicherungstechnik von der Deutschen Akkreditierungsstelle Technik (DATech)

A company of the German Insurance Association (GDV) accredited by "Deutsche Akkreditierungsstelle Technik (DATech)" as a certification body for fire protection and security

Anerkennungs-Nr. Approval No.	Anzahl der Seiten No. of pages	gültig vom (TT.MM.JJJJ) valid from (dd.mm.yyyy)	gültig bis (TT.MM.JJJJ) valid until (dd.mm.yyyy)
G 207103	6	06.08.2011	05.08.2015

Gegenstand der Anerkennung
Subject of the Approval

Optisch-Akustische Alarmierungseinrichtung/
Optical/Acoustical Alarm Device
45681-334 Sounder Beacon Base

Verwendung
Use

in automatischen Brandmeldeanlagen
in Automatic Fire Detection Systems

Anerkennungsgrundlagen
Basis of the Approval

VdS 2344:2005-12
VdS 2504:1996-12 / 5.6
EN 54-3:2001 + A1:2002 + A2:2006
EN 54-17:2005/AC:2007-10

Köln, den 19.04.2011

Reinermann
Geschäftsführer
Managing Director

i. V. Hesels
Leiter der Zertifizierungsstelle
Head of Certification Body

zur Anerkennungsnummer/ to Approval No. G 207103 vom/ dated 19.04.2011

Der Gegenstand der Anerkennung umfasst folgende Bestandteile.
 The subject of the approval comprises the following parts.

Bezeichnung des Gegenstandes Description of Subject	Typ Type	Kenn-Nr. des Inhabers Holder's Registration No.	Anerkennungsnr Approval No.
Akustischer u. optischer Signalgeber Sounder Beacon Base with DIN-Tone, (SBB) / Optical/Acoustical Alarm Device Sounder Beacon Base with DIN-Tone, (SBB)	45681-334		
Abdeckkappe, weiß Cap, white	45681-292		
Abdeckkappe, rot Cap, red	45681-293		

zur Anerkennungsnummer/ to Approval No. G 207103 vom/ dated 19.04.2011

Der Gegenstand der Anerkennung wird durch folgende Unterlagen beschrieben.
The subject of the approval is described by the following documents.

Art der Unterlage Type of Document	Kennzeichnung der Unterlage Identification of document	Datum Date	Seiten Pages
Prüfberichte / Test Reports	TE 225322/2 TE 225322/1 TE 232840 TE 225322-SW	19.09.2006 21.09.2006 09.03.2007 21.03.2007	
SBB DIN tone:			
Installationsanleitung	39214-302/Issue 1-GER	o. A.	4
Installation Instructions			
Bauanweisung	45681-334 issue 1	11.2005	2
Build Standard Sheet			
Technische Zeichnung /	43681-334 issue 1	11.2005	1
Technical Drawing			
Technische Zeichnung /	44251-128 issue 1	11.2005	1
Technical Drawing			
Technische Zeichnung /	44251-127 issue 1	11.2005	1
Technical Drawing			
Technische Zeichnung /	38531-798 issue 1	11.2005	1
Technical Drawing			
Technische Zeichnung /	38531-808	06.2005	1
Technical Drawing			
Technische Zeichnung /	38531-809 issue 2	06.2005	1
Technical Drawing			
Technische Zeichnung /	38531-924 issue B	11.2005	1
Technical Drawing			
Stromlaufplan /	45681-330CD issue 1	11.2005	2
Circuit Diagram			
Bestückungsplan und Teileliste	43781-966 issue 1	11.2005	1
Component Mounting Diagram			
and Parts List			
Typenschild	47000-653 issue 4	07.2007	1
Label			



zur Anerkennungsnummer/ to Approval No. G 207103 vom/ dated 19.04.2011

Hinweise für die Anwendung des Gegenstandes der Anerkennung nach Anlage 1.
Instructions for the application of the subject of approval (see enclosure 1).

Der adressierbare akustische und optische Signalgeber 45681-334, Typ SBB (DIN-Ton) wird aus der Ringleitung gespeist. Der Signalgeber ist für die Verwendung in Gebäuden geeignet (entspricht Typ A).

Die Montage kann auf einer Abzweigdose oder einer ebenen Fläche erfolgen, ein Standard-Montagesockel XP95/Discovery ist integriert. Der Signalgeber darf nur in Verbindung mit den Rauch- und Wärmemeldern der Serien XP95 und Discovery und an einer Brandmeldezentrale betrieben werden, die das entsprechende Datenprotokoll verwendet.

Die Einstellung der Geräteadresse erfolgt mit Schalter 1 bis 7 des 8-poligen DIL-Schalters gemäß der Adresstabelle der Installationsanleitung des Herstellers. Eine übergeordnete Gruppenadresse ist mittels 4-poligem DIL-Schalter einstellbar.

Die Tonart des Signalgebers wird durch die angeschlossene Brandmeldezentrale eingestellt.

Der Signalgeber verfügt über eine Kurzschlussstrennfunktion.

Für den Einsatz von Brandmeldeanlagen sind die folgenden Tonarten geprüft und anerkannt (gesetzt Schalter 8 = 1):

Signal Nr.	setzen Ausgangsbit an der Zentrale	Tonart	Frequenz
1	0	Wechselfrequenz abschwelend (nach DIN 33404, Teil 3)	von 1200 Hz auf auf 500 Hz in 1 s
2	1	Dauerton	1 kHz

Schalter 8 des 8-poligen DIL-Schalters muss zur Erfüllung der Normanforderungen auf „1“, entsprechend maximale Lautstärke, eingestellt sein .

Technische Daten (nach Herstellerangaben):

Versorgungsspannungsbereich (DC):	17 V bis 28 V
Ruhestrom:	300 µA, typisch
Stromaufnahme:	8 mA bei 75 dB (A) bis 91 dB(A) Nennlautstärke



zur Anerkennungsnummer/ to Approval No. G 207103 vom/ dated 19.04.2011

Hinweise für die Anwendung des Gegenstandes der Anerkennung nach Anlage 1.
Instructions for the application of the subject of approval (see enclosure 1).

Schutzklasse n. EN 60529: IP21D

Kurzschlussrenner:

Schleifenstrom: max. 1 A

Kurzschlussstrom: 3 A

The adressable acoustical and optical alarm device 45681-334 type SBB (DIN tone) is supplied by the loop. The alarm device is suitable for the use in buildings (complying with type A).

It can be mounted on a junction-box or on a plane surface, a standard mounting base XP95/Discovery ist integrated. The alarm device shall only be used in connection with smoke and heat detectors of series XP95 and Discovery and shall be operated at a control and indicating equipment using the corresponding data record.

The device adress is adjusted by means of switches 1 to 7 of the 8-pin DIL switch according to the adress table of the installation instructions of the manufacturer. A higher group adress is adjustable by means of a 4-pin DIL switch.

The tone of the alarm device is adjusted by the connected control and indicating equipment.

The alarm device compromises a short circuit isolating function.

The following tones are tested and approved for the use in automatic fire detection and fire alarm systems (set switch 8 = 1):

Signal No	set output bit at CIE	Tone	Frequency
1	0	Alternating tone Whoop (acc. DIN 33404, Part 3	from 1200 Hz to 500 Hz in 1 s
2	1	Continuous	1 kHz



Anlage / Enclosure 3

Seite / Sheet 3

zur Anerkennungsnummer/ to Approval No. G 207103 vom/ dated 19.04.2011

Hinweise für die Anwendung des Gegenstandes der Anerkennung nach Anlage 1.
Instructions for the application of the subject of approval (see enclosure 1).

Switch 8 of the 8-pin DIL switch shall be adjusted at '1', corresponding maximum volume, in order to fulfill the requirements of the standard.

Technical data (acc. manufacturer's specifications):

Supply voltage range (DC):	17 V to 28 V
Quiescent current:	300 mA, typical
Current consumption:	8 mA at 75 dB (A) to 91 dB(A) rated volume
Protection class acc. EN 60529:	IP21D

Short circuit isolator:

Loop current:	max. 1 A
Short circuit current:	3 A